

# Tygodnik Urzędowy

Prenumerata: rocznie 4,— zł.,  
półroczn. 2,— zł., kwartalnie 1,— zł.

## miasta Chorzów

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednoła-  
mowy lub jego miejsce 50 groszy.

„Tygodnik Urzędowy” otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika i o katorom swych domów do wiadomości.— Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pok. 108.

Nr. 34

Sobota, dnia 11. września 1937 r.

Rok IV

## Zarządzenie w sprawie gołębi

Na podstawie § 34 ustawy polnej i leśnej z dnia 1 kwietnia 1880 r. (Zbiór Ustaw Pruskich Nr 19, str. 237) w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 8 lipca 1920 r. (Zb. Ust. Pr. Nr 43, str. 437) oraz § 15 pkt. d. rozporządzenia policyjnego Rejencji Opolskiej z dnia 18 lipca 1890 r., (Dodatek do Dz. Urz. Rej. Opolskiej Nr. 30 str. 1) zarządza się co następuje:

Ustanawia się obowiązek zamykania wszystkich gołębi w czasie zasiewów tj. w czasie od 10 września do 20 października 1937 r. za wyjątkiem gołębi pocztowych, znajdujących się w locie podróży.

Winni niestosowania się do powyższego zarządzenia ulegną ukaraniu zgodnie z § 34 ustawy polnej i leśnej z dnia 1 kwietnia 1880 r. (Zb. Ust. Pr. Nr. 19, str. 237) oraz art. 64 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnym (Dz. U. R. P. nr 38, poz. 365).

Chorzów, dnia 9 września 1937 r.

Za Pierwszego Burmistrza

(—) Mgr. Korol  
Dyrektor.

## Wezwanie

### W SPRAWIE SKANALIZOWANIA DOMÓW.

Na mocy rozporządzenia policyjnego z dnia 26 lipca 1902 r., §§ 116, 117 i 119 wzywa Magistrat wszystkich właścicieli realności w ulicach, gdzie kanał główny jest już ułożony, a domy ich nie są dotychczas połączone z kanałem miejskim do skanalizowania ich realności.

Oдноsne rysunki w podwójnym wykonaniu (z czego jeden na płótnie) należy złożyć przedtem wraz z wnioskiem w Biurze Podawczym, ratusz, pokój 98 w terminie do 2-ch miesięcy od daty niniejszego wezwania.

Chorzów, dnia 14 sierpnia 1937 r.

Miejski Radca Budownictwa

(—) inż. Cwizewicz.

## Upiększenie miasta

Magistrat miasta Chorzowa już od szeregu lat czynił wiele, aby gęsto zabudowane i przeważnie przez robotników zamieszkałe miasto upiększyć.

W tym celu założono szereg zielenców i kwietników, często właśnie w takich miejscach, które dawniej służyły miastu jako zakątki brudu i śmieci.

Lecz nie wszystko zrobić może Magistrat. Również mieszkańcy powinni dążyć do jak największego upiększenia miasta, co można przy dobrej woli obywateli i znikomych wydatkach uzyskać, upiększając okna i balkony kwiatami oraz utrzymując starannie ogródki przyuliczne.

Magistrat chcąc zachęcić obywateli i wynagrodzić szlachetne współzawodnictwo w upiększeniu okien, balkonów i ogródków przyulicznych, wyznaczył nagrody dla właścicieli najpiękniej ukwieconych balkonów i okien.

Premiowaniem balkonów i okien oraz wyznaczaniem nagród zajęła się specjalnie do tego celu powołana Komisja. Spostrzeżenia jakie w czasie lustracji zrobio-

no okazały się nie zadawalające i to nie tylko co do poziomu upiększonych obiektów, lecz i co do ogólnej ich ilości.

Pokaźna ilość balkonów wogóle nie jest upiększona kwiatami, czy zielenią, co sprawia przykre wrażenie martwoty i wskazuje na niedbalstwo właściciela lub brak zamiłowania do piękna. W nielepším stanie są ogródki przyuliczne i to przy ulicach i placach, gdzie mieszkają ludzie zamożni, od których należałoby się spodziewać przykładu i zamiłowania do piękna i estetyki.

Brak poczucia piękna u tych ludzi wpływa ujemnie na tych, którym powinni służyć przykładem.

*Kwiaty uprzyjemniają nam życie, wywierając dodatni wpływ na usposobienie. Pielęgnujmy je wszędzie, gdzie to tylko jest możliwe, dbajmy o nie i otaczajmy je opieką.*

Przyznane nagrody I, II i III w postaci pięknych obrazów artysty malarza Pindelskiego wystawione są w oknie p. Priebego przy ul. Wolności.

Nagrodę I otrzymał p. mec. Wł. Spaltenstein	— ul. Drzymały 2
„ II „ p. Wyrтке	— pl. Matejki 2
„ III „ p. Dr. Kwieciński	— pl. Marsz. Piłsudskiego 3
Nagrody IV w wysokości zł 15,— otrzymali:	
p. Ściga	— ul. Wolności 16
p. Śladek	— pl. Matejki 2
p. Czerwionka	— ul. Dąbrowskiego 69
oraz p. Czaja	— ul. Urbanowicza 2
i ks. Krzoska	— ul. Prez. Mościckiego
za piękne ogródki przyuliczne.	
Nagrody V w wysokości zł 10,— otrzymali:	
p. Dabiński	— ul. Powstańców 56
p. Golisz	— ul. Chrobrego 19
p. Schulz Elżbieta	— ul. 3 Maja 14
p. Fabjan	— ul. Powstańców 69
p. Komraus	— ul. Redena 3
Dyplomy otrzymali:	
p. Masek A.	— ul. Floriańska 3
p. Rokus	— ul. Krzywa
p. Ginzel	— ul. Powstańców 69
p. Gawaszewski	— ul. Żwirki i Wigury 4
p. Nawa P.	— ul. „ 2
p. Szedzina J.	— ul. „ 2
p. Pacanowski K.	— ul. Prez. Mościckiego 2
p. Maszczyński	— ul. Prez. Mościckiego 4
p. Plewiński	— ul. Wolności 16
p. Glugosz	— ul. Sobieskiego 12
p. Lewandowski	— ul. Piastowska 14
p. Smolka	— ul. „ 13

V V

Wzrost  
ciężar ciała

Wzrost

Rok IV

- p. Nowak
- p. Tronowicz
- p. Tipner
- p. Kowolik J.
- p. Slabe
- p. Imiolczyk
- p. Pastuszka Julia
- p. Kędziński
- p. Paszek
- p. Engel
- p. dr. Żagan
- p. Koc
- p. Czakał
- p. Mutz
- p. Jendrzej
- p. Palaszek Józefa
- p. Kapisa

- ul. Dąbrowskiego 36
- ul. „ ” 36
- ul. „ ” 34
- Węzłowiec 27
- Węzłowiec 4
- Węzłowiec 27
- ul. Drzymały 12a
- ul. Bytomska 23
- ul. Cmentarna 14
- ul. 3 Maja 36
- pl. Matejki 2
- pl. Matejki 1
- pl. Matejki 1
- pl. Marsz. Piłsudskiego 5
- pl. Marsz. Piłsudskiego 5
- ul. Omańkowskiej 2
- ul. Wolności 95

Gimnazjum im. Odrowążów.

Dla odznaczonych dyplomami wyda Ogrodnictwo Miejskie z wiosną roku przyszłego kwiaty w łącznej wartości zł 6.—

## Magistrat miasta Chorzów ogłasza nast. PRZETARGI:

na dostawę:

- 1000 t. węgla kamiennego „kostka”
- 700 t. węgla kamienn. „groszek II”
- 600 t. węgla kamiennego „miał”
- 1500 t. koksu hutniczego.

Ceny podać: a) loco kopalnia lub koksownia, b) loco stacja kolejowa Chorzów, Chorzów-Miasto, c) loco miejsce zapotrzebowania w obrębie miasta Chorzowa. Dostawa odbędzie się w okresie jednego roku sukcesywnie w miarę zgłoszonego zapotrzebowania.

Oferty zapieczętowane lub zalakowane składać należy w Biurze Zakupów, pokój nr. 114 do dn. 25 września br. godz. 10.

Otwarcie kopert nastąpi w tym samym dniu o godz. 11.

Magistrat zastrzega sobie wolny wybór oferenta.

### na dostawę węży strażackich.

Oferty zapieczętowane lub zalakowane składać należy w Biurze Zakupów, pokój nr. 114 do dn. 25 września br. godz. 10.

Podkładki ofertowe, oraz szczególne warunki przetargowe, wydaje Biuro Zakupów, pokój nr. 114.

### na dostawę pieczywa (chleba, bułek i t. p.) dla tut. Zakładów i administracji miejskiej.

Podkładki ofertowe wydaje w godzinach urzędowych Biuro Zakupów, Magistrat, - pokój nr. 114.

Oferty zapieczętowane lub zalakowane składać należy w Biurze Zakupów, pokój nr. 114 do dn. 25 września br. godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 25 września 1937 r. o godz. 12.

### na dostawę mięsa oraz wyrobów mięsnych dla tut. Zakładów i administracji miejskiej.

Podkładki ofertowe wydaje w godzinach urzędowych Biuro Zakupów, Magistrat - pokój 114.

Oferty zapieczętowane lub zalakowane składać należy w Biurze Zakupów, pokój nr. 114 do dn. 25 września br. godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 25 września 1937 r. o godz. 10,30.

### na dostawę mleka oraz nabiału dla tut. Zakładów i administracji miejskiej.

Podkładki ofertowe wydaje w godzinach urzędowych Biuro Zakupów, Magistrat - pokój 114.

Oferty zapieczętowane lub zalakowane składać należy w Biurze Zakupów, pokój nr. 114 do dn. 25 września br. godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 25 września 1937 r. o godz. 11.

### na sprzedaż domów w Chorzowie przy ul. Wolności 27 „Hotel Polski”, Stawowej 1-3 i Hajduckiej 23.

Bliższych informacji udziela Referat Mierniczy, Ratusz, III piętro, pokój 124, w godz. 10-12-tej. Zamknięcie oferty z napisem „Oferta na zakup domu” składać należy w kancelarii Decernatu Technicznego, pokój 131, do dnia 21 września 1937 r.

Magistrat zastrzega sobie wolny wybór oferenta.

## Jesienny pokaz wystawowy w Katowicach

Śląskie Towarzystwo Wystaw i Propagandy Gospodarczej urzęduje w czasie od 2-go do 17-go października br. na terenach wystawowych w Katowicach **Jesienny Pokaz Wystawowy „Przed Zimą”**.

Pokaz ten obejmie następujące działy: 1) elektryczność, gaz, urządzenia do ogrzewania i oświetlenia itd., 2) maszyny do szycia i haftu, 3) towary włókiennicze i wyroby z wełny, 4) futra i kuśnierstwo, 5) konfekcja zimowa, 6) obuwie sportowe i wyroby skórzane, 7) sprzęt sportowy zimowy i gimnastyczny, 8) wydawnictwa sportu zimowego i piernictwo, 9) zima w obrazach i rysunkach, 10) turystyka, organizacja, propaganda i reklama zimowisk, 11) radio i sprzęt radiowy, gramofony, płyty, itp., 12) dział spożywczy i chemiczny, 13) różne.

Informacji udziela i zgłoszenia wystawców przyjmuje Śląskie Towarzystwo Wystaw i Propagandy Gospodarczej, Katowice, ul. Stawowa 14, tel. 300-71.

## MAGISTRAT MIASTA CHORZÓW ogłasza przetarg

na dostawę 50 metrów sukna granatowego na płaszcze dla strażaków tut. straży pożarnej.

Oferty wraz z próbkami należy składać do dnia 20. września 1937 r. w Magistracie, pokój nr. 114 do godziny 9-tej.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu o godzinie 10-tej w Magistracie, pokój nr. 113.

Magistrat zastrzega sobie prawo do wolnego wyboru oferenta.

## MAGISTRAT M. CHORZOWA ogłasza przetarg

na skanalizowanie ulic w osiedlu przy Stadonie „Ruchu” w dzielnicy I.

Podkładki ofertowe wydaje kancelaria decernatu technicznego pokój 131 -- począwszy od dnia 11. IX. 37 r.

Oferty zapieczętowane wzgl. zalakowane, oddać należy do dnia 15 września br. godz. 10-tej w Referacie Budowlanym, pokój 131.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu o godz. 12, w pokoju 139.

## Dział ogłoszeń

Unieważniam z dniem 11. 9. 1937 r. książeczkę wkładową K. K. O. w Chorzowie nr. 26.246 wystawioną na nazwisko Franciszek Pyka.